



## Consejo Económico y Social

Provisional

12 de octubre de 2011

Español

Original: inglés

---

### Período de sesiones de organización de 2011

Serie de sesiones de alto nivel

### Acta resumida provisional de la 18ª sesión (Sala B)

Celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra, el miércoles 6 de julio de 2011, a las 15.00 horas

*Presidente:* Sr. Kapambwe..... (Zambia)

### Sumario

Examen ministerial anual: Aplicación de los objetivos y compromisos convenidos internacionalmente con respecto a la educación (*continuación*)

*Exposiciones nacionales de carácter voluntario*

---

Las correcciones a la presente acta deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

11-50683X (S)



Se ruega reciclar

*Se declara abierta la sesión a las 15.10 horas.*

**Examen ministerial anual: Aplicación de los objetivos y compromisos  
convenidos internacionalmente con respecto a la educación**  
(continuación)

*Exposiciones nacionales de carácter voluntario*

**El Presidente** invita a la Sra. Bellamy, Presidenta de la Junta de Directores de la iniciativa acelerada de educación para todos, a que actúe como moderadora de las exposiciones nacionales de carácter voluntario.

*Turquía*

**El Sr. Demiralp** (Observador de Turquía) dice que Turquía, un país en rápido desarrollo, considera que sus principales aspiraciones en materia de desarrollo están reflejadas en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, los cuales se han incorporado a los planes nacionales de desarrollo. En su condición de donante emergente y miembro del Grupo de los 20, Turquía puede compartir sus experiencias y su competencia técnica impartiendo orientación a otros países en desarrollo en materia de políticas de desarrollo, en un espíritu de cooperación Sur-Sur, y se ha convertido en un socio fiable de los países menos adelantados, que padecen los efectos de los problemas mundiales de manera desproporcionada. La decisión de Turquía de ser el país anfitrión de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados constituye un testimonio de su compromiso con ese sector vulnerable de la comunidad internacional. El orador acoge con agrado el liderazgo y las orientaciones del Secretario General en relación con el proceso de desarrollo y su compromiso de prestar asistencia a los países en desarrollo en su camino hacia el desarrollo sostenible, reitera el compromiso de Turquía con la alianza mundial para el desarrollo y dice que su país cooperará con el sistema de las Naciones Unidas y con todos los asociados para el desarrollo a fin de que el programa internacional de desarrollo siga avanzando.

**La Sra. Ekeman** (Observadora de Turquía) dice que en los últimos años Turquía ha llevado a cabo un proceso exitoso de reformas y transformaciones, el cual ha dado lugar a un fortalecimiento de la estabilidad macroeconómica y a un auge de las inversiones y del desarrollo rural, así como a mejoras de los sistemas de seguridad social y de atención a la salud. Se han realizado progresos considerables en la erradicación de la pobreza y Turquía está en vías de lograr que el 100 por ciento de los niños estén matriculados en la enseñanza primaria. Se han efectuado avances significativos en la salud maternoinfantil y se han tomado medidas para proteger a los individuos contra el VIH/SIDA y dar tratamiento a quienes lo necesitan. También se han elaborado políticas importantes en materia de sostenibilidad ambiental. En lo que respecta al desarrollo social y económico, se han alcanzado considerables progresos en todo el país mediante la aplicación de programas de creación de la capacidad, buena gobernanza, empoderamiento de la mujer y apoyo a la labor empresarial.

El Gobierno de Turquía considera que la educación constituye una fuerza impulsora que moldea el futuro de las comunidades y promueve la modernización y los cambios sociales. La educación dará carácter sostenible al desarrollo. Se han adoptado medidas específicas para desarrollar la infraestructura educativa, mejorar la calidad de la enseñanza, eliminar las diferencias regionales, racionalizar la

utilización de la tecnología y velar por la igualdad de género en el ámbito de la educación. Gracias a las campañas para fomentar la matriculación en las escuelas se ha logrado que aumenten las tasas de asistencia escolar de las niñas y se ha intensificado la concienciación sobre la importancia de la educación y los efectos perjudiciales que el analfabetismo generalizado de las mujeres tiene en el desarrollo humano y social.

La experiencia de Turquía ha mostrado que, para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio, es menester aplicar estrategias que beneficien a los pobres y que se concentren en el crecimiento económico y en las inversiones en los distintos sectores sociales. Para lograr la seguridad alimentaria es imprescindible propugnar las inversiones en la agricultura y alcanzar la sostenibilidad ambiental mediante medidas y compromisos más vigorosos de carácter político. Es preciso que se reconozca el nexo entre desarrollo y seguridad y que se haga más hincapié en la promoción del empoderamiento de la mujer, en el desarrollo de servicios primarios de atención a la salud y en las inversiones en el ámbito de la educación.

Turquía ha empezado a desempeñar un papel más activo en la cooperación internacional para el desarrollo y fue el país anfitrión de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, en la cual participaron representantes del sector privado, parlamentarios y académicos. Durante toda la conferencia, en sus debates temáticos y actividades especiales, se destacó la importancia de la mujer. Con la aprobación del Programa de Acción de Estambul se ha puesto de manifiesto la voluntad política mundial de buscar soluciones para los persistentes problemas que tienen los países menos adelantados mediante actividades para fomentar la capacidad productiva en la infraestructura, las manufacturas, la energía y el desarrollo rural, así como en las ciencias y la tecnología, y para promover las inversiones, en particular mediante la participación del sector privado.

El Programa de Acción pide apoyo financiero y técnico, incluida la concesión de fondos en condiciones favorables, para el desarrollo de la infraestructura y para aumentar la producción agrícola, así como medidas para promover las agroempresas, el desarrollo rural y la seguridad alimentaria y nutricional como tareas prioritarias en la erradicación de la pobreza y el hambre. Pide también el establecimiento de un banco de tecnología y un mecanismo de apoyo de las ciencias, la tecnología y la información para los países menos adelantados, y establece la meta de duplicar, a más tardar en 2020, la parte de las exportaciones mundiales correspondiente a las exportaciones de los países menos adelantados. El Programa de Acción hace hincapié asimismo en la función de la mujer en el desarrollo y establece objetivos para promover la participación de los jóvenes en la vida económica y social, así como en los procesos de adopción de decisiones.

**La Sra. Ormanci** (Observadora de Turquía) dice que tanto los asociados para el desarrollo como los países menos adelantados deben aplicar medidas sistemáticas de vigilancia y seguimiento a fin de lograr que el Programa de Acción de Estambul se aplique de manera efectiva y oportuna. Para vigilar la aplicación será imprescindible también la participación de los parlamentos, el sector privado, la sociedad civil y las instituciones académicas. También el Consejo Económico y Social podría contribuir al proceso de seguimiento, incluyendo un análisis de la aplicación del Programa de Acción en su examen ministerial anual de 2015.

En el curso de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, el Primer Ministro de Turquía anunció para el próximo decenio un conjunto de medidas de cooperación económica y técnica para los países menos adelantados, encaminadas principalmente a mejorar la capacidad productiva, institucional y humana de esos países. Esas medidas cubren una amplia gama de sectores, entre ellos la agricultura, el turismo, la tecnología, la energía, el cambio climático y la educación. A partir de 2012, Turquía asignará cada año 200 millones de dólares a los países menos adelantados, para proyectos de cooperación técnica que comprenden el otorgamiento de mil becas para estudios de posgrado en las esferas de la agricultura, la ingeniería y la medicina. Turquía tiene también el propósito de aumentar sus inversiones directas en los países menos adelantados hasta 5.000 millones de dólares hacia 2015 y está lista para ser la sede de un centro internacional de ciencia, tecnología e innovación para los países menos adelantados y de un centro internacional de agricultura para esos países.

**La Sra. Ekeman** (Observadora de Turquía) afirma que el Programa de Acción de Estambul puede servir de guía en 2012 a las deliberaciones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20) y a los debates sobre el marco de desarrollo para después de 2015. Será necesario realizar actividades coherentes y coordinadas, con titularidad a todos los niveles, para trazar un marco nuevo, sostenible y equilibrado para el desarrollo en el período posterior a 2015, que se deberá complementar con un aumento de los recursos financieros a los niveles nacional, regional e internacional. A nivel nacional, el creciente papel que Turquía desempeña en la cooperación internacional para el desarrollo está abriendo nuevas oportunidades para reforzar su asociación con los organismos de las Naciones Unidas, en particular con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. La inauguración del Centro Internacional de Estambul para en el Sector Privado en el Desarrollo, que tuvo lugar durante la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, es una prueba del éxito que ha tenido esa asociación. El Centro promoverá la labor empresarial en cada país y la elaboración de modelos de empresas para fomentar un crecimiento y un desarrollo impulsados por el sector privado. Durante la Conferencia se inauguró la Oficina Regional para Europa Oriental y Asia Central del Fondo de Población de las Naciones Unidas. Turquía acoge con agrado el interés de otros organismos de las Naciones Unidas por establecer oficinas regionales en su territorio. El Gobierno de Turquía desea reiterar su compromiso de apoyar la alianza mundial para el desarrollo y de cooperar con el sistema de las Naciones Unidas y con todos los asociados para el desarrollo con el fin de llevar adelante el programa internacional de desarrollo.

**El Sr. Rahman** (Bangladesh), encargado del examen, dice que al servir de país anfitrión de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados Turquía ha dado pruebas de su compromiso con la cooperación internacional para el desarrollo. El orador abriga la esperanza de que Turquía amplíe su compromiso organizando el examen de mitad de período del Programa de Acción de Estambul y se pregunta cuáles son las principales enseñanzas que el Gobierno de Turquía ha extraído de haber sido sede de la conferencia y, a la luz de esa experiencia, qué consejos puede ofrecer a los países que preparan la conferencia Río+20.

**El Sr. Acharya** (Observador de Nepal), encargado del examen, afirma que la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados puso de manifiesto la voluntad política que tiene toda la comunidad internacional de

seguir progresando en las cuestiones relativas al desarrollo. Expresa el agradecimiento del Gobierno de Bangladesh por los esfuerzos que Turquía ha llevado a cabo para señalar a la atención de la comunidad internacional la situación de los países menos adelantados. Acoge con agrado, en particular, el conjunto de medidas de asistencia para el desarrollo que Turquía ha anunciado, el cual constituye un ejemplo de cómo un país emergente puede contribuir al desarrollo de los países menos adelantados, y abraza la esperanza de que en el Foro sobre Cooperación para el Desarrollo del Consejo Económico y Social se examine la vigilancia de la aplicación del Programa de Acción de Estambul.

**La Sra. Vitie** (Finlandia) dice que la experiencia de Turquía ha mostrado que las inversiones en la educación son decisivas para alcanzar el crecimiento y el desarrollo, lo cual constituye una enseñanza valiosa para un donante emergente, y pregunta si, además de las 1.000 becas para estudios de posgrado, Turquía ha analizado de qué manera el sector de la educación puede intervenir en la cooperación de Turquía con los países menos adelantados. También desea saber cómo Turquía ha fortalecido la relación entre el sector de la educación y el mercado laboral, y si es posible vincular la cooperación en esa esfera con la asistencia a los países menos adelantados.

**El Sr. Yamashita** (Japón) afirma que su país colabora con Turquía en las actividades de ayuda a los países menos adelantados por conducto del Organismo Japonés de Cooperación Internacional. En la esfera de la educación, Japón está colaborando con el Ministerio de Educación Nacional de Turquía para capacitar maestros en otros países en temas técnicos y de formación profesional. Pide más información sobre los planes de Turquía en relación con el marco posterior a 2015.

**El Sr. Oyarce** (Chile) pregunta de qué manera Turquía incorpora las actividades de educación a sus políticas generales de cooperación y cómo evalúa la enseñanza impartida por proveedores privados, especialmente en relación con las exigencias del mercado laboral.

**El Sr. Demiralp** (Observador de Turquía) dice que su país ha superado una grave crisis financiera reestructurando radicalmente sus instituciones económicas y ahora ha retornado firmemente al camino hacia el desarrollo y el crecimiento. En el mundo globalizado de hoy, la solidaridad, el diálogo y la cooperación son conceptos fundamentales. Es imprescindible promover la cooperación, no solo entre los países desarrollados y los países menos adelantados, sino también entre los propios países menos adelantados, a fin de que puedan realizar una labor conjunta en los foros internacionales y defender sus intereses comunes.

La aprobación del Programa de Acción de Estambul constituye un importante logro para Turquía, el país anfitrión de la conferencia sobre los países menos adelantados, pero es fundamental que todos los países realicen esfuerzos por aplicarlo. El Consejo Económico y Social, en el cual hay representación de una gran variedad de países, puede efectuar una valiosa contribución a esa tarea. A su debido tiempo se ha de celebrar una conferencia de examen del Programa de Acción en que se analice también el marco posterior a 2015: el orador confía en que los países menos adelantados participen activamente en esa tarea.

Para dar respuesta a las preguntas formuladas sobre la educación, dice que durante los últimos 15 años el Organismo Turco de Cooperación Internacional y Desarrollo ha colaborado con países menos adelantados y otros países en desarrollo

de Asia, África y los Balcanes brindándoles capacitación y organizando intercambios bilaterales de estudiantes. El Gobierno de Turquía está en condiciones de supervisar las actividades de las instituciones de enseñanza, tanto del sector público como del privado, mediante el Consejo de Educación Superior, el cual está en contacto con un gran número de universidades privadas. La Organización Estatal de Planificación y el Ministerio del Trabajo y la Seguridad Social se mantienen al tanto de las necesidades del mercado laboral.

*México* (E/2011/95 y Add.1)

**El Sr. Chacón** (México), ilustrando su exposición con diapositivas computadorizadas, dice que en interés de la objetividad el informe nacional de México fue preparado por una entidad consultora externa y no por el propio Gobierno.

La población en edad escolar de México asciende aproximadamente a 44 millones de personas, en una población total de 112 millones. De esos 44 millones, el 74% son alumnos de la enseñanza preescolar, primaria y secundaria básica, el 17% está en la enseñanza secundaria superior y el 9% en la enseñanza superior.

Durante los últimos diez años, el Gobierno ha promulgado un conjunto de medidas tendientes a promover la salud, la nutrición y el bienestar de los alumnos. Además de las metas previstas en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el Gobierno ha contraído tres compromisos adicionales: asegurar que para el año 2015 todos los niños entre los 3 y los 5 años de edad concluyan su educación preescolar en el tiempo normativo de tres años; asegurar que para el año 2015 todos los jóvenes de 12 años de edad ingresen a la enseñanza secundaria y que el 90% de ellos la concluya en el tiempo normativo de tres años; y lograr que la mayoría de los estudiantes de educación primaria y secundaria alcance niveles de aprendizaje satisfactorios en las asignaturas de lenguaje y matemáticas, conforme a exámenes realizados por un organismo independiente de evaluación. Aunque la cobertura de educación primaria es extremadamente alta (por ejemplo, en 2010 el 96% de los niños con edades entre los 6 y los 11 años estaban asistiendo a las escuelas), los niños que están fuera de las aulas pertenecen a los grupos más desfavorecidos, como las comunidades indígenas, rurales o aisladas. Uno de los programas federales que tienen la intención de ayudar a esos grupos es el programa Oportunidades, mediante el cual se otorgan apoyos económicos a las familias en condición de pobreza extrema bajo el requisito de que sus hijos asistan a la escuela y tengan revisiones médicas periódicas. Hay pruebas de que las políticas del Gobierno están dando frutos: por ejemplo, en 1999/2000, el 90% de los niños se matricularon en primaria en el tiempo adecuado, mientras que en 2009/2010 el porcentaje se incrementó a 95%.

Se han realizado esfuerzos específicos para promover la educación de los niños indígenas. Se han facilitado libros de texto gratuitos a todos los niños que participan en la enseñanza obligatoria, tanto en español como en muchas de las 52 lenguas indígenas que se hablan en México. En 2010 se imprimió un total de 190 millones de libros de texto.

México ha realizado grandes progresos en la equidad de género en el ámbito educativo y ha logrado que igual número de hombres y mujeres asistan a la escuela en todos los niveles, aunque las cifras sean ligeramente menos favorables en la educación superior, en la cual hay un 53% de hombres contra un 47% de mujeres.

Se siguen presentando grandes dificultades para lograr la calidad educativa, en particular en las asignaturas básicas de lenguaje y matemáticas. México ha establecido dos pruebas estandarizadas de evaluación a nivel nacional, la Evaluación Nacional del Logro Académico en Centros Escolares (ENLACE) y los Exámenes de la Calidad y el Logro Educativos (EXCALE). También participa en el Programa para la Evaluación Internacional de Alumnos (PISA), el programa internacional de evaluación de los Estados miembros de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE). El puntaje promedio de los jóvenes de 15 años en México aumenta a ritmo estable cada año y actualmente está a la par del de Finlandia y la República de Corea. El puntaje de México es el segundo más alto de América Latina en lenguaje y matemáticas y el tercero en ciencias.

Entre las demás medidas adoptadas para mejorar el sistema educativo cabe mencionar la promoción de los consejos de escuela, con la participación de los padres, que ahora ascienden a 156.000 en todo el país y funcionan en el 78% de las escuelas, y la introducción en 2010 de normas nacionales de habilidades en la lectura, mediante las cuales se aspira a que los alumnos de tercer grado de la enseñanza secundaria básica alcancen una velocidad promedio de lectura de 155 a 160 palabras por minuto.

**El Sr. Oyarce** (Chile), encargado del examen, elogia el detallado informe sobre la política educacional del Gobierno de México y dice que este ha aplicado apropiadamente un enfoque holístico a la educación, la cual constituye una herramienta para el desarrollo integral de los individuos y las sociedades. Se han realizado progresos con miras a lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con la enseñanza: en particular, México ha logrado una cobertura universal de educación primaria, con una tasa neta de matriculación de 102,6% y una eficiencia terminal de 94,5%.

México ha establecido metas adicionales a las comprendidas en los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En lo que respecta a la cobertura universal de educación preescolar, México ha enmendado las leyes aplicables para que la educación de los niños entre los 3 y los 5 años de edad sea obligatoria; la tasa de matriculación ha llegado al 70,8% en 2010/2011. Además, México ha logrado que la tasa de asistencia en la enseñanza secundaria llegara al 82,8% y es importante señalar que las reformas de los sistemas de enseñanza secundaria y superior se apoyan en planes de estudios basados en conocimientos prácticos. Además, mejorar la calidad de la enseñanza es el principal fundamento de los esfuerzos de México por mejorar la educación. Utilizando cada vez más las pruebas estandarizadas, México ha seguido fortaleciendo los mecanismos independientes de evaluación.

En el marco de esos esfuerzos por mejorar la calidad se ha llegado asimismo a un acuerdo entre las autoridades docentes y los sindicatos de maestros con objeto de introducir un sistema de evaluación periódica, universal y obligatoria basado en pruebas realizadas por entidades externas. El Sr. Piñera, Presidente de Chile, acaba de formular una propuesta similar. Respecto del tercer Objetivo de Desarrollo del Milenio, gracias al programa Oportunidades México ha reducido sustancialmente las desigualdades entre los géneros en todos los niveles de la enseñanza. El orador destaca que en la enseñanza superior la tasa de matriculación de mujeres es más alta que la de hombres.

Desea saber cuáles son los problemas pendientes que encara México en lo que respecta a la cobertura universal de educación primaria y qué progresos se han

realizado para alcanzar el tercer Objetivo de Desarrollo del Milenio de promover la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres. Pide ejemplos concretos de las principales medidas que se estén adoptando para mejorar la calidad educativa, en particular en lo que atañe a las pruebas estandarizadas.

Recomienda que el Consejo examine las buenas prácticas de México en materia de políticas de educación y las comparta con otras instituciones y organismos competentes. México está fortaleciendo gradualmente la gobernanza en la administración de la enseñanza, algo que el Consejo debería reconocer expresamente.

**El Sr. Scharinger** (Alemania), encargado del examen, dice que el impresionante informe de México pinta un panorama brillante pero realista de los progresos alcanzados por ese país para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio y sus propósitos ambiciosos de mejorar su sistema educativo. Durante el decenio previo, México ha avanzado mucho en lo que respecta a mejorar su sistema de enseñanza y la calidad educativa, como lo demuestran las estadísticas nacionales. Sin embargo, un examen detenido de esas estadísticas revela disparidades entre las distintas regiones y grupos de beneficiarios. Una de las tareas primordiales a realizar en el futuro radica en incluir a los grupos marginales, entre ellos las poblaciones indígenas, tal vez adoptando un enfoque con metas más específicas.

El informe se muestra optimista acerca de las perspectivas para seguir mejorando el sistema educativo de México. El acceso más amplio a la educación preescolar, el aumento en el número de alumnos que ingresan y permanecen en la enseñanza secundaria y una mejor calidad educativa constituyen hechos que inspiran confianza.

Dado que una cooperación estrecha y responsable entre todos los países es el único modo de lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el orador pregunta de qué manera se pueden compartir más ampliamente las experiencias de México en relación con los problemas no resueltos aún en lo que respecta a las disparidades. ¿Acaso las características peculiares de cada región y de cada grupo de beneficiarios determinan que sea necesario aplicar conceptos e instrumentos más específicos para lograr oportunamente los Objetivos de Desarrollo del Milenio? Se pregunta cuáles son los mejores métodos, las lecciones asimiladas y los consejos prácticos que se pueden transferir a otros países que también estén tratando de ampliar la educación preescolar, fortalecer la enseñanza secundaria y mejorar la calidad educativa.

**El Sr. Cissé** (Observador de Guinea) pregunta si México ha movilizado a los numerosos miembros de su diáspora en torno a sus objetivos nacionales en el ámbito de la educación, y de ser así, de qué modo lo ha hecho.

**El Sr. Hansen** (Observador de Dinamarca) encomia a México por sus logros alentadores en lo que atañe a la eficiencia terminal y las pruebas de evaluación. Pregunta si esos progresos se deben a las inversiones asignadas a las escuelas y a la formación de maestros o se pueden atribuir a una rendición de cuentas mayor mediante mecanismos como los consejos de escuela. Pide asimismo la opinión de la delegación de México acerca de las posibilidades de empleo de quienes completan sus estudios.

**La Sra. Biney** (Ghana) pide más información sobre las becas que se ofrecen a las madres jóvenes y las niñas embarazadas con el fin de que sigan asistiendo a las escuelas, habida cuenta de los riesgos de salud y de seguridad que corren las niñas y

los fetos y el hecho de que las niñas pueden ser objeto de burlas por sus compañeros de clase. Pregunta si la delegación de México considera que, por razones socio-culturales, las disparidades entre los géneros son más agudas en los niveles superiores de la enseñanza y cuáles otras estrategias se han utilizado, si las hubiera, para que las niñas embarazadas y las madres adolescentes sigan asistiendo a las escuelas.

**El Sr. Chacón** (México) dice que se están realizando esfuerzos para mejorar los edificios de las escuelas, pues se ha reconocido que las instalaciones confortables facilitan la instrucción y el aprendizaje. En 2010 se renovaron 16.000 escuelas. El programa Oportunidades ha tenido mucho éxito en la lucha contra las discrepancias prestando ayuda a las comunidades más pobres y más marginales, en las cuales el porcentaje de asistencia y la eficiencia terminal son las más bajas. Concentrando su atención en las familias, el programa vela por que las madres solteras puedan lograr también que sus hijos sigan asistiendo a las escuelas.

La salud y la educación están intrínsecamente entrelazadas. El objetivo principal de la educación sexual en las escuelas es alentar a los adolescentes a aplazar las actividades sexuales, a fin de prevenir el embarazo de las adolescentes y la consiguiente deserción escolar. Las instituciones mexicanas que atienden a los jóvenes tienen programas enfocados en la violencia en la familia y las relaciones entre adolescentes que han demostrado ser extremadamente útiles.

La Comisión Nacional de Vivienda de México (CONAVI) tiene un programa cuyo objetivo es posibilitar que las pequeñas comunidades tengan sus propias escuelas. Los maestros en formación reciben incentivos financieros para impartir clases en esas escuelas. En 2009/2010 se beneficiaron con ese programa 360.000 niños y 46.000 maestros en formación.

Respecto de la equidad de género en el ámbito educativo, que en gran medida se ha logrado en México, el orador atribuye el éxito alcanzado a la calidad de la enseñanza que se ofrece y al papel que desempeñan los padres. La meta del Gobierno sigue siendo la plena equidad.

En lo que atañe al tema de la calidad educativa, dice que los avances se han debido en gran medida a la introducción de las pruebas de evaluación. Uno de los mayores sindicatos de maestros ha sido un aliado fundamental de esa iniciativa, pues sus miembros comprenden la necesidad de elevar sus propias normas sometiéndose a pruebas periódicas, cuyos resultados se dan a conocer públicamente. Solo dos de las 32 entidades federales se han negado a introducir las pruebas. Las pruebas estandarizadas son importantes para determinar cuáles son los grupos más vulnerables y los mejores resultados se obtienen a veces, sorprendentemente, en las zonas más remotas, como el estado de Chiapas.

El orador desea hacer hincapié en el papel fundamental que desempeñan en la educación los maestros, los cuales nunca podrán ser reemplazados, ni siquiera por la tecnología más avanzada. México tiene especial interés en reforzar los procedimientos de selección de maestros y en mejorar al mismo tiempo la calidad de las escuelas mediante la aplicación de programas especiales y la ampliación del horario escolar, con el fin de lograr que las escuelas se utilicen a tiempo completo. También son importantes las asociaciones entre padres y maestros, ya que así las familias participan de manera más estrecha en la educación de sus hijos.

En cuanto a los exámenes, México ha estado sacando lecciones de las experiencias de otros países. Es fundamental que en las asignaturas de lenguaje y matemáticas se utilicen las mejores pruebas posibles y México está determinado a cumplir, en un mundo cada vez más globalizado, las normas internacionales más avanzadas.

Admite que siguen existiendo disparidades entre las distintas regiones y estados. Pese a los esfuerzos por estandarizar la educación en toda la nación en lo que respecta a las pruebas y a la selección de maestros, las diferencias en los niveles de la infraestructura suelen ser obstáculos difíciles de vencer. Se ha avanzado mucho en los esfuerzos por mejorar las condiciones físicas de las escuelas, el suministro de agua, las instalaciones deportivas y los aseos. Dice haber oído que en países donde algunas escuelas tienen un solo retrete la deserción escolar de las niñas alcanza niveles altos. Por consiguiente, los niveles más altos de inversiones se están canalizando hacia las zonas pobres.

La Secretaría de Relaciones Exteriores de México realiza una activa labor para compartir con otros países, en particular con los países de Centroamérica, las buenas prácticas en el ámbito de la educación. De hecho, tiene la intención de establecer una institución específica encargada de la cooperación a ese respecto. Es indudable que los conceptos básicos del programa Oportunidades se pueden aplicar a cualquier país en desarrollo. México está dispuesto a compartir sus experiencias con todos los países que tengan un nivel similar de desarrollo y tiene el propósito de seguir mejorando su sistema educativo en los años venideros en cooperación con otras naciones de América Latina.

Respecto de las enseñanzas obtenidas, el orador cree que la importancia de los maestros es la principal lección. Se está haciendo todo lo posible por mejorar la formación de maestros. También son importantes las nuevas tecnologías y México tiene el propósito de proporcionar una computadora a cada aula. Desde 2009, México cuenta con una Universidad Abierta, en la cual están matriculados 50.000 estudiantes.

Un enorme número de mexicanos viven en el extranjero, 10 millones de ellos en los Estados Unidos de América. Hay incluso dos estudiantes mexicanos matriculados en la Universidad Abierta que residen en Qatar. Aún queda mucho por hacer en lo que respecta a prestar asistencia a los miembros de la diáspora en su educación, pero en los Estados Unidos existen ya 300 centros comunitarios de mexicanos, donde estos pueden completar su educación y adquirir conocimientos sobre cuestiones tales como la atención a la salud.

#### *Qatar (E/2011/93)*

**El Sr. Al-Mahmoud** (Qatar) dice que los esfuerzos mundiales en el ámbito educativo constituyen una plataforma de lanzamiento para los objetivos de desarrollo humano. Qatar ha realizado grandes avances con miras a lograr sus objetivos de desarrollo, ha alcanzado la educación primaria universal y ha efectuado considerables progresos en la promoción de la equidad de género. La Estrategia Nacional de Desarrollo 2011-2016, formulada con miras a hacer realidad la Visión Nacional de Qatar 2030, acelerará los progresos hacia esos objetivos, habida cuenta de que Qatar ha logrado ya notables avances, sobre todo en lo que respecta a los indicadores internacionales de desarrollo humano, como se ha demostrado en diversos informes, en los cuales se confirma la capacidad de Qatar de impartir una

educación de calidad utilizando un propio modelo. En la estrategia nacional se tienen en cuenta tanto la calidad educativa como los resultados de esta.

Los gobernantes de Qatar consideran que impartir una enseñanza de calidad es una necesidad estratégica, como se subraya en la Visión Nacional de Qatar 2030 y en los planes estratégicos conexos. El objetivo es lograr que el desarrollo y el mejoramiento de la educación sean compatibles con las normas internacionales. Desde su ascenso al poder, Su Alteza el Jeque Hamad bin Khalifa Al-Thani, Emir del Estado, dejó establecido que el desarrollo de los recursos humanos constituye su objetivo, y eso se ha puesto de manifiesto en todos los aspectos del sistema educativo: la educación primaria universal, la equidad de género, el empoderamiento de la mujer, la calidad educativa, la instrucción en materia de derechos humanos, la cultura de familia y la educación sexual, la promoción del acceso de las niñas a las ciencias y la tecnología, el aprendizaje con ayuda de medios electrónicos y la formación de maestros. Con el fin de adoptar iniciativas para ampliar el alcance de sus contribuciones al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, Qatar presta apoyo a las actividades internacionales, afrontando los nuevos problemas y fijando en general su mirada en el futuro.

En su exposición nacional de carácter voluntario, Qatar ofrece su visión de la educación como parte de los esfuerzos mundiales por lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Teniendo en mente el modelo específico de Qatar para avanzar hacia una educación de calidad y obtener óptimos resultados, la exposición presentada arroja luz sobre el nivel de desarrollo alcanzado por la educación en Qatar y pone de relieve el enfoque basado en el desarrollo, el cual aspira a que la calidad sea un objetivo fundamental de cada proyecto y de cada plan.

Es indudable que las aspiraciones de desarrollo de Qatar requieren la creación de capacidad en diversas esferas científicas, con el fin de que los jóvenes estén listos para asumir sus funciones y responsabilidades futuras. El único modo de lograr ese propósito es asegurarse de que esos jóvenes estén mejor calificados y equipados con conocimientos teóricos, prácticos y administrativos. Se están realizando esfuerzos por promover la participación de las comunidades, reforzar la contribución de cada sector de la enseñanza, promover las investigaciones científicas y sus aplicaciones, alentar el aprendizaje permanente en los maestros e instructores e aplicar programas de calidad en las escuelas, haciendo hincapié en el aprendizaje con ayuda de medios electrónicos. Gracias a la propagación de una cultura basada en continuas evaluaciones, los estudiantes y sus familias están recibiendo estímulos para participar en el aprendizaje permanente y promoverlo.

Durante muchos años, los esfuerzos que Qatar ha realizado no han ocurrido exclusivamente a nivel nacional, sino también a los niveles regional e internacional. Llevado por un sentimiento de solidaridad, Qatar ha prestado apoyo y cooperación a sus vecinos inmediatos y ha adoptado iniciativas internacionales sin precedentes, aportando su asistencia para encarar los problemas del mundo que lo rodea. Muchas de las personas que residen en los países ubicados en torno a Qatar carecen de medios básicos para vivir, lo cual subraya la necesidad de emprender iniciativas unilaterales y multilaterales para promover y compartir valores decorosos con miras a un futuro mejor.

**La Sra. Alsulaiti** (Qatar), ilustrando sus palabras con diapositivas computadorizadas, dice que en opinión de Qatar la educación tiene máxima prioridad y desempeña una función primordial en el desarrollo humano, por lo cual

recibe la mayor cantidad de recursos del presupuesto nacional. La Visión Nacional de Qatar 2030 aspira que se imparta educación de máxima calidad, en consonancia con las normas internacionales, mediante entidades tanto gubernamentales como no gubernamentales, con la cooperación de la sociedad civil, y propone una estrategia educativa que cubre una gran variedad de programas y proyectos estrechamente relacionados con los Objetivos de Desarrollo del Milenio en el ámbito de la educación. Además, la equidad de género es una de las principales características de la comunidad docente del país, de conformidad con el artículo 19 de la Constitución de Qatar, en el cual se estipula que todos los ciudadanos deben tener igualdad de oportunidades.

La creación del Consejo Supremo de Educación ha tenido efectos decisivos en la promoción de los principios básicos y las reformas que figuran en la exitosa iniciativa “Educación para una Nueva Era”: a saber, la autonomía, la rendición de cuentas, la diversidad y la libertad de elección. Se han realizado progresos con miras a lograr la educación primaria universal y entre los demás objetivos alcanzados se encuentran la tasa neta de matriculación de más del 95% en 2008/2009, las altas tasas de participación de mujeres en diversos niveles de la enseñanza y los altos porcentajes de retención de estudiantes. Además, las tasas de alfabetización de individuos entre los 15 y los 24 años de edad han aumentado a casi un 100%. Entre las demás iniciativas y medidas adoptadas para impartir una enseñanza de calidad, cabe señalar la educación en materia de derechos humanos y la promoción del acceso de las niñas a las ciencias y la tecnología, el fomento del aprendizaje con ayuda de medios electrónicos, la formación de maestros y el desarrollo profesional. En todas las escuelas se imparten conocimientos sobre la familia y la salud reproductiva. Qatar ha ampliado su contribución al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio mediante diversos programas, como el dedicado a las actividades de extensión en Asia, el fondo Al Fakhoora, establecido en 2009 para prestar asistencia a las escuelas en la Franja de Gaza y formar maestros, y una iniciativa para apoyar la educación en el Iraq. El desafío que Qatar tiene actualmente ante sí consiste en determinar cómo presta atención al creciente número de estudiantes y logra que la educación se ajuste a las necesidades del mercado laboral. Hay planes para crear una base general de datos sobre la educación, fortalecer la identidad nacional y la cultura árabe e islámica, y promover las investigaciones científicas y sus aplicaciones.

**El Sr. Warraich** (Pakistán), encargado del examen, encomia al Gobierno de Qatar por los progresos alcanzados en el ámbito educativo y acoge con agrado, en particular, las contribuciones de Qatar al fomento de las oportunidades de desarrollo en otros países, mediante el programa de actividades de extensión en Asia, por ejemplo. Da las gracias al Gobierno de Qatar por la asistencia que este ha prestado al Pakistán en ese contexto.

Solicita más información sobre el modo en que la Estrategia Nacional de Desarrollo 2011-2016 está promoviendo la igualdad entre los géneros. Además, en el informe (E/2011/93) se señala que la enseñanza de los estudiantes con discapacidad y con dificultades de aprendizaje se considera una responsabilidad de las escuelas y la sociedad; a ese respecto, pregunta cuáles procedimientos se han establecido para lograr que estas asuman dicha responsabilidad. Pregunta asimismo en qué medida las escuelas han correspondido a los principios básicos de la iniciativa “Educación para una Nueva Era” y solicita más información sobre las medidas adoptadas para satisfacer las demandas del mercado laboral.

**El Sr. Demiralp** (Observador de Turquía) elogia a Qatar por los progresos alcanzados en la educación en general y en el logro del objetivo de la igualdad entre los géneros en particular. Acoge también con agrado los esfuerzos por alentar a las niñas a que se especialicen en las ciencias y la tecnología. Solicita información sobre las políticas del Consejo Supremo de Educación acerca de los estudiantes con discapacidad y con dificultades de aprendizaje y pregunta en qué medida la Visión Nacional de Qatar 2030 está relacionada con los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

**El Sr. Acharya** (Observador de Nepal) encomia a Qatar por sus elevadas tasas de matriculación de mujeres en la enseñanza superior. Dado que alcanzar esas tasas sigue constituyendo un desafío para muchos países, convendría saber cuáles medidas se han adoptado a ese respecto. Elogia al Gobierno de Qatar por su cooperación y su solidaridad con otros países y pregunta si Qatar tiene planes de intensificar su asistencia a los países beneficiarios dentro del marco del programa de actividades de extensión en Asia.

**El Sr. Al-Mahmoud** (Qatar) dice que la educación de estudiantes con discapacidad y con dificultades de aprendizaje es motivo de gran interés para varios organismos estatales, entre ellos el Consejo Supremo de Salud y el Consejo Supremo de Educación. Se han determinado los obstáculos con que se tropieza en ese ámbito, así como los medios para superarlos, y se ha creado una institución especializada que se ocupará de reforzar la integración de esos estudiantes a las escuelas tradicionales y de velar por que esos individuos lleguen a ser miembros productivos de la sociedad. La estrategia de Qatar para alcanzar la igualdad entre los géneros comprende programas que cubren todas las esferas de la educación, entre ellas la formación profesional y técnica.

**La Sra. Alsulaiti** (Qatar) dice que la Visión Nacional de Qatar 2030 se ocupa primordialmente del desarrollo humano, social, económico y ambiental, y afirma que cada uno de esos aspectos tiene sus propios mecanismos y objetivos. El propósito de Qatar es lograr un sistema educativo de primer orden a nivel mundial, que fomente la creatividad y la productividad. Para alcanzar ese objetivo es menester, entre otras cosas, asignar inversiones considerables a los institutos de investigaciones científicas y tecnológicas.

En el contexto de La Visión Nacional de Qatar 2030 se han emprendido diversos proyectos y programas y se ha formulado una estrategia de educación y capacitación para lograr con más rapidez los Objetivos de Desarrollo del Milenio en la cual se incluyen actividades para brindar capacitación a los maestros en el empleo y dar carácter obligatorio a la enseñanza en los niveles primario y secundario. Se presta particular atención a los esfuerzos por impartir una enseñanza de calidad a las personas con discapacidad y fomentar los vínculos entre la educación y la formación profesional y las demandas del mercado laboral.

El Estado proporciona clases suplementarias a todo estudiante que necesite asistencia adicional, sin importar que tenga o no alguna discapacidad. Se han formulado los criterios para prestar ese apoyo tanto dentro como fuera de la estructura docente, pero el respaldo de los padres es también necesario.

Qatar ha promulgado leyes y reglamentos en materia de igualdad entre los géneros a fin de velar por que no haya discriminación en las escuelas. Todos los estudiantes se evalúan sobre la base de los mismos criterios, independientemente del

género que sean. El programa de actividades de extensión en Asia ha beneficiado a 11.000 estudiantes, y un programa de preparación y respuesta para casos de desastre ha dado asistencia a más de 50.000 miembros de distintas comunidades. Entre los beneficiarios de dicho programa se encuentran el Afganistán, Camboya, el Iraq, el Líbano, Nepal, el Pakistán, Palestina y la República Árabe Siria.

*Se levanta la sesión a las 17.50 horas.*